

СЕРТИФІКАТ № 1659.2-СДК ДОСЛІДЖЕННЯ КОНСТРУКЦІЇ

| | | |
|----------------------|---|---------------------|
| Сертифікат видано | ТОВ "ДЕЛОНГІ УКРАЇНА", Україна, вул. Студентська, буд. 5-7 літера В, м. Київ, 04050 | Код ЄДРПОУ 37448134 |
| Продукція | Каво-машина (Coffee Makers) торговельної марки "DeLonghi" серії CAT.MAC моделей ECAM510.55.XX, ECAM510.75.XX, ECAM550.55.XX, ECAM550.75.XX з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth), де XX – символи, які позначають колір та різні версії дизайну | |
| Виробник | "De'Longhi Appliances s.r.l.", Італія Via Lodovico Seitz, 47, 31100, Treviso, Italy на підприємствах згідно з Додатком №1 | |
| Додаткова інформація | ТОВ "ДЕЛОНГІ УКРАЇНА", Україна, діє за дорученням "De'Longhi Appliances s.r.l.", Італія, від 05.06.2013 | |

Результати експертизи представлених документів.

| № | Сфери оцінки | Результат | |
|---|--|---|--|
| 1 | Продукція належить до сфери дії технічного регламенту радіоблагоднання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (далі - ТР) | <input checked="" type="checkbox"/> Так | <input type="checkbox"/> Ні |
| 2 | Нормативні документи для доведення відповідності продукції вимогам ТР правильно визначені та застосовані | <input checked="" type="checkbox"/> Так | <input type="checkbox"/> Ні |
| 3 | Всі нормативні документи, що застосовані, є у "Переліку національних стандартів, які в разі добровільного застосування можуть сприйматись як доказ відповідності продукції вимогам Технічного регламенту радіоблагоднання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання". | <input type="checkbox"/> Так | <input checked="" type="checkbox"/> Ні |
| 4 | Зміст файлу технічної документації відповідає вимогам ТР | <input checked="" type="checkbox"/> Так | <input type="checkbox"/> Ні |
| 5 | Протоколи випробувань підтверджують відповідність продукції вимогам ТР | <input checked="" type="checkbox"/> Так | <input type="checkbox"/> Ні |

За результатами експертизи встановлено, що конструкція Продукції відповідає вимогам Технічного регламенту радіоблагоднання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання та узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, згідно з Додатком ІІ до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18.

Право застосування номеру ООВ разом зі знаком відповідності допускається за умови укладання Декларантом угоди з ООВ та щорічно підтверджується.

Виробник або уповноважена ним особа — резидент України чи постачальник повинен зберігати комплект технічної документації, яка надавалась на експертизу, протягом 10 років після виготовлення останнього зразка продукції і подавати його для перевірки на вимогу контролюючих органів, визначених законодавством.

Якщо виробник не є резидентом України та відсутній уповноважений представник такого виробника в Україні, то постачальник продукції, введеної в обіг, зобов'язаний забезпечити органи ринкового нагляду, за їх запитом, необхідною інформацією стосовно продукції, у тому числі копією декларації про відповідність та, якщо це передбачено вимогами технічного регламенту, сертифікатом відповідності та/або технічною документацією щодо підтвердження відповідності технічним регламентам.

Сертифікат видано призначеним Органом з оцінки відповідності № UA.TR.028 ДП "Український науково-дослідний інститут радіо і телебачення" (наказ Міністерства економічного розвитку України № 890 від 02.08.2013).

Керівник ООВ

Міська



Цим сертифікатом ООВ підтверджує що уся технічна документація повернута Декларанту. Копії технічної документації ООВ не зроблено. Іншим сторонам технічна документація не передається.

011218

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ / CERTIFICATE OF COMPLIANCE

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.004678-17

Зареєстровано в реєстрі органу оцінки відповідності под № /
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Термін дії з 25.01.2017 до 24.01.2018

Срок действия с / Term of validity is from

8516

код УКТЗЕД / код ТНВЭД / TARIC code

Продукція

Продукция / Production

Кава-машини (Coffee Makers) торговельної марки "DeLonghi" серії CAT.MAC
моделей ECAM510.55.XX, ECAM510.75.XX, ECAM550.55.XX, ECAM550.75.XX
з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth),
де XX – символи, які позначають колір та різні версії дизайну

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (полное название, тип, вид, марка, торговая
марка (товарный знак) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark)

Відповідає вимогам

Соответствует требованиям /
Comply with the requirements

ДСТУ EN 62479:2015, ДСТУ ETSI EN 300 328:2008,
ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 (з урахуванням
ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008)

(назва та позначення нормативних документів) / (название и обозначение нормативных документов) /
(name and denotation of normative documents)

Виробник продукції
та місце виробництва

Производитель и место
производства / Producer and
place of production

"De'Longhi Appliances s.r.l.", Італія (Via Lodovico Seitz, 47, 31100, Treviso,
Italy) на підприємствах:
- "De'Longhi Romania s.r.l.", Str. Leonardo da Vinci, 1, 407352, Jucu-Herghelie-
Jud. Cluj, Romania, Румунія;
- "De'Longhi Appliances s.r.l.", Via Duca d'Aosta, 121, Frazione Mignagola,
31030, Carbonera (TV), Italy, Італія.

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (наименование, адрес, код ЕДРПОУ производителя) /
(name, address of manufacturer)

Сертифікат видано

Сертификат выдан /
Certificate is issued to

ТОВ "ДЕЛОНГІ УКРАЇНА", Україна Код ЄДРПОУ 37448134
вул. Студентська буд. 5-7 літера В, м. Київ, 04050

(Довіреність "De'Longhi Appliances s.r.l.", Італія, від 05.06.2013)

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) /
(наименование, адрес, код ЕДРПОУ организации, которой выдан Сертификат) /
(name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація

Дополнительная информация /
Additional information

Продукція, що випускається серійно та ввозиться в Україну з 25.01.2017 до
24.01.2018 і реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання.
Умови експлуатації згідно з Додатком. Наглядання здійснюється один раз
на рік згідно з програмою № 1659-ТН/17 від 20.01.2017

Сертифікат видано органом
з оцінки відповідності

Сертификат выдан органом оценки соответствия /
Certificate is issued by the conformity assessment body

ДП "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ
ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)

Атестат акредитації № 10094

65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;
факс (48) 722 45 83, e-mail arksolid@gmail.com

На підставі

На основании / On the grounds of

- акту експертизи документації № 1659-АЕД/17 від 20.01.2017;
- випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)

| Назва АВЛ | Номер протоколу | Реєстраційний номер АВЛ |
|-------------------------|---------------------|-------------------------|
| ВЦ РІТ УНДІРТ, м. Одеса | 6078 від 20.01.2017 | 2Н227 від 01.12.2014 |

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа оценки соответствия /
Director of the conformity assessment body

А.М. Мільруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (подпись, инициалы, фамилия) / (signature, initials, family name)

М.П. / М.П. / Stamp

Чинність сертифікату відповідності кожен наступний рік від дати видачі підтверджується Додатком до сертифікату відповідності, який
оформлюється на підставі позитивного рішення ОС за результатами наглядавання, та який з дати його підписання стає невідомою
частиною сертифікату відповідності відповідно до умов угоди на право використання знака відповідності та номера ООВ. Чинність
сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з сертифікації, що розміщена на веб-сторінці.
Дійсність сертифіката відповідності кожний наступний рік від дати видачі підтверджується Приложением к сертифікату
соответствия, оформленному на основании положительного решения ОС по результатам надзора, которое с даты его подписания
становится неотъемлемой частью сертификата соответствия согласно условию соглашения на право использования знака соответствия
и номера ООВ. Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа по сертификации, размещенной на веб-
странице.
Each subsequent year from the date of issuance the validity of the Certificate of Compliance is to be confirmed by the Appendix to the
Certificate of Compliance, which is issued on the basis of the positive Decision of the Certification Body by the results of the supervision.
From the date of its signing the Appendix becomes an integral part of the Certificate of Conformity in accordance with the terms of the
Agreement for the right to use the conformity label and the number of the Conformity Evaluation Body (CEB). The Certificate of Conformity
can be verified in the Certification Body's database on the web page.



011212

ДОДАТОК до сертифіката відповідності

ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ / ANNEX TO CERTIFICATE OF COMPLIANCE

№ 10094.004678-17

| | |
|-------|---|
| 1 | Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 24-3 (додаток 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646). |
| 2 | Склад обладнання т.м. "DeLonghi" (код УКТЗЕД 8517 за неосновним призначенням): |
| 2.1 | - каво-машина (Coffee Makers) серії CAT.MAC моделі ECAM510.55.XX або ECAM510.75.XX, або ECAM550.55.XX, або ECAM550.75.XX з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth-радіомодуль RN4020), де XX – символи, які позначають колір та різні версії дизайну. |
| 3 | Технічні характеристики обладнанням радіодоступу: |
| 3.1 | - радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України |
| 3.2 | - діапазон частот, МГц |
| 3.3 | - максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт) |
| 3.4 | - класи випромінювання |
| 3.5 | - ширина смуги частот випромінювання передавача на рівні мінус 30 дБ - контрольна, не більше, МГц |
| 3.6 | - тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі: |
| 4 | Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів: |
| 4.1 | ДСТУ EN 62479:2015 Оцінювання відповідності малопотужного електронного та електричного устаткування базовим граничним рівням, пов'язаним з дією електромагнітних полів (від 10 МГц до 300 ГГц) на людину (EN 62479:2010, IDT); |
| 4.2 | ДСТУ ETSI EN 300 328:2008 Електромагнітна сумісність і радіочастотний спектр. Системи з радіодоступом у діапазоні частот 2,4 ГГц. Загальні вимоги до радіоінтерфейсу (ETSI EN 300 328:2006, IDT); |
| 4.3 | ДСТУ ETSI EN 301 489-1:2014 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (ETSI EN 301 489-1 V1.9.2, IDT) (пп. 8.2, 8.4, 8.5, 8.6, 9.2, 9.3) - з урахуванням: |
| 4.3.1 | - ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 17. Спеціальні умови для випробування широкосмужових систем передавання у смузі 2,4 ГГц, високоефективного обладнання RLAN у смузі 5 ГГц і швидкісних систем передавання даних у смузі 5,8 ГГц (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT). |
| 5 | Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює ТОВ "ДЕЛОНГІ УКРАЇНА" за адресою: вул. Студентська буд. 5-7 літера В, м. Київ, 04050, Україна, тел.: 0 800 503 507 |

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа оценки соответствия /
Director of the conformity assessment body

А.М. Мільруд
(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. / М.П. / Stamp



011213